

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the shaver before cleaning it under the tap.

Caution

- Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap (Fig. 1).
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to avoid burning your hands.
- This washable shaver is not suitable for shaving in the shower.
- Do not immerse the shaver in water (Fig. 2).
- Make sure the adapter does not get wet (your adapter may differ from the one shown in the figure) (Fig. 3).
- Do not use the shaver in combination with pre-shave lotions, creams, foams, gels or other cosmetic products.

Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge continuously for 16 hours. Charging normally takes approx. 8 hours. When the shaver is fully charged, it has a shaving time of up to 30 minutes. For optimal performance, only charge the shaver when the battery is low.

Do not leave the appliance connected to the mains for more than 16 hours.

Charge indications

Charging

- When the shaver is charging, the charging light lights up green continuously (Fig. 4).

Battery low

- HQ914: the charging light lights up orange continuously.
- HQ912: the motor stops or starts running slower.

Charging the appliance

Charge the appliance when the charging light lights up orange (HQ914) or when the motor stops or starts running slower (HQ912).

1 Put the appliance plug in the shaver (Fig. 5).

2 Put the adapter in the wall socket.

- ▶ The charging light goes on to indicate that the appliance is charging (Fig. 4).

Note: Charge the shaver for at least 8 hours but not more than 16 hours.

- 3** Remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery is fully charged.

Using the appliance

The shaver cannot be used directly from the mains.

1 Remove the protection cap.

2 Press the on/off button to switch on the shaver (Fig. 6).

3 Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 7).

Note: Shaving on a dry face gives the best results.

Note: Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

4 When you have finished shaving, press the on/off button again to switch off the appliance.

5 Clean the shaver after every use (see chapter 'Cleaning').

6 Put the protection cap on the shaver to prevent damage to the shaving heads (Fig. 8).

Note: Make sure that the lug of the protection cap covers the release button.

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to avoid burning your hands.

Regular cleaning guarantees better shaving performance. The easiest and most hygienic way to clean the appliance is to rinse the shaving unit and the hair chamber with hot water every time you have used the appliance.

After every use: shaving unit and hair chamber

1 Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Rinse the outside of the shaving unit under a hot tap for some time (Fig. 9).

3 Press the release button (1) and pull the shaving unit in a straight upward movement off the shaver (2). (Fig. 10)

4 Rinse the inside of the shaving unit under a hot tap for some time (Fig. 11).

5 Rinse the hair chamber under a hot tap for some time (Fig. 12).

6 Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Every two months: shaving heads

Note: Do not use cleaning agents or alcohol to clean the shaving heads. Only use HQ110 Shaving Head Cleaning Spray.

1 Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Press the release button and pull the shaving unit off the shaver (Fig. 10).

3 Turn the orange wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 14).

4 Remove the shaving heads from the shaving unit one by one (Fig. 15).

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before

optimal shaving performance is restored.

5 Remove the guard from the cutter (Fig. 16).

6 Clean the cutter with the short-bristled side of the brush. Brush carefully in the direction of the arrows (Fig. 17).

7 Clean the guard with the brush (Fig. 18).

8 Put the shaving heads back into the shaving unit.

9 Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the orange wheel clockwise.

10 Put the shaving unit back onto the shaver.

Storage

- Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage to the shaving heads (Fig. 8).

Note: Make sure that the lug of the protection cap covers the release button.

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

Replace damaged or worn shaving heads with Philips HQ55 shaving heads.

For instructions on how to remove the shaving heads, see section 'Every two months: shaving heads' in chapter 'Cleaning'.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 20).

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when it is completely empty.

1 Make sure the appliance is disconnected from the mains.

2 Let the shaver run until it stops.

3 Undo the screw at the bottom of the shaver (Fig. 21).

4 Remove the battery compartment (1) and remove the battery (2) (Fig. 22).

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the battery.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are dirty.	Clean the shaving heads thoroughly before you continue shaving (see chapter 'Cleaning').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards properly with the brush supplied (see chapter 'Cleaning').
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
	The battery is low.	Recharge the shaver (see chapter 'Charging').
The shaver does not go on when I press the on/off button.	The battery is empty.	Recharge the shaver (see chapter 'Charging').
My skin is irritated after shaving.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is normal. After this period, the skin irritation usually disappears.
The charging light turns orange (HQ914 only).	The battery is low.	Recharge the shaver (see chapter 'Charging').
The appliance becomes warm during charging.	This is normal.	No action required.

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆 www.philips.com/welcome 网站注册您的产品。

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

- 警告
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
 - 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
 - 在自来水龙头下清洗剃须刀之前，务必拔掉其电源插头。

- 注意
- 必须在 5 摄氏度至 35 摄氏度之间的温度下使用和存放本产品。
 - 此剃须刀符合国际认可的 IEC 安全标准，可放心在自来水下清洗。(图 1)
 - 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防手被烫伤。
 - 这种剃须刀的水洗设计不适合在淋浴时使用。
 - 切勿将剃须刀浸入水中。(图 2)
 - 确保电源适配器干燥（适配器可能与图中显示的适配器不同）。(图 3)
 - 请勿将本剃须刀与剃须润滑油、面霜、泡沫、凝胶或其它护肤产品结合使用。

- 符合标准
- 这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

充电

如果是第一次为剃须刀充电，或长时间未使用后充电，应让其连续充电 16 小时。充电通常需要约 8 小时。当剃须刀完全充电时，剃须刀最长可以使用 30 分钟。为确保最佳性能，只能在电池电量不足时为剃须刀充电。

不要将本产品接通电源超过 16 小时。

充电指示
<div>充电</div> <ul style="list-style-type: none">- 剃须刀正在充电时，充电指示灯将呈绿色持续亮起。(图 4)
<div>电池电量不足</div> <ul style="list-style-type: none">- HQ914：充电指示灯呈橙色持续亮起。- HQ912：马达停止运转，或者运转开始变得缓慢。
为产品充电

当充电指示灯呈橙色亮起时 (HQ914)，或者当马达停止运转或开始运转缓慢时 (HQ912)，应为产品充电。

- 1
- 将产品插头插入剃须刀。(图 5)
- 2
- 将电源适配器插入电源插座。

充电指示灯亮起，表示剃须刀正在充电。(图 4)

注意：至少让剃须刀充电 8 小时，但不要超过 16 小时。

- 3
- 电池充满后，从电源插座上拔下适配器，并从剃须刀上拔下产品插头。

使用本产品

剃须刀不能连在电源上直接使用。

- 1
- 取下保护盖。
- 2
- 按下开/关按钮启动剃须刀。(图 6)

- 3
- 将剃须刀头在皮肤上移动。作直线和迂回动作。(图 7)

注意：在干爽的面部剃须效果最佳。

注意：您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

- 4
- 完成剃须后，再次按开/关按钮关闭产品电源。
- 5
- 每次使用后均应清洁剃须刀（请参阅“清洁”一章）。
- 6
- 用保护盖盖好剃须刀，以防剃须刀刀头受损。(图 8)

注意：确保保护盖的凸缘盖住释放钮。

清洁

不要使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防手被烫伤。

为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。最简单和最卫生的清洁方法是每次使用完本产品之后，用热水冲洗剃须刀头部件和胡茬储藏室。

每次使用后：清洗剃须刀头部件和胡茬储藏室
<div>1</div> <div>关闭剃须刀电源，从电源插座上拔下适配器，并从剃须刀上拔下产品插头。</div>
<div>2</div> <div>将剃须刀头部件的外部放在热水龙头下冲洗片刻。(图 9)</div>
<div>3</div> <div>按释放按钮 (1)，垂直向上移动剃须刀头部件，将其从剃须刀 (2) 中拉出。(图 10)</div>
<div>4</div> <div>将剃须刀头部件的内部放在热水龙头下冲洗片刻。(图 11)</div>
<div>5</div> <div>将胡茬储藏室放在热水龙头下冲洗片刻。(图 12)</div>
<div>6</div> <div>将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。(图 13)</div>
每两个月：清洁剃须刀头

注意：请勿使用清洁剂或酒精来清洁剃须刀头。只能使用 HQ110 剃须刀头清洁喷雾剂。

- 1
- 关闭剃须刀电源，从电源插座上拔下适配器，并从剃须刀上拔下产品插头。
- 2
- 按释按钮，将剃须部件从剃须刀中拉出。(图 10)
- 3
- 逆时针转动橙色轮轴 (1) 并取下固定架 (2)。(图 14)
- 4
- 将剃须刀头依次从剃须刀头部件上卸下。(图 15)

注意：不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。

- 5
- 从刀片上卸下网罩。(图 16)
- 6
- 用毛刷的短毛一侧清洁刀片。按箭头方向小心地清洁。(图 17)
- 7
- 用清洁刷清洁网罩。(图 18)
- 8
- 将剃须刀头重新放入剃须刀头部件。
- 9
- 将固定架放回剃须刀头部件内，并沿顺时针方向转动橙色轴轮。
- 10
- 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。

存放

- 使用之后用保护盖盖好剃须刀，以防剃须刀头受损。(图 8)

注意：确保保护盖的凸缘盖住释放钮。

更换

每两年更换一次刀头以获得最佳的剃须效果。使用飞利浦 HQ55 剃须刀头更换损坏或磨损的剃须刀头。

有关如何拆卸剃须刀头的说明，请参阅“清洁”一章中的“每两个月：清洁剃须刀头”部分。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 19)
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。弃置产品并将产品送到官方指定的回收站之前，应将电池取出。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将产品送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式进行处理。(图 20)

卸下充电电池
仅在电池电量完全耗尽后方可取出充电电池。

- 1
- 确保已断开产品的电源连接。
- 2
- 让剃须刀运转，直到停止为止。
- 3
- 拧下剃须刀底部的螺钉。(图 21)
- 4
- 卸下电池仓 (1)，取出电池 (2)。(图 22)

取出电池之后，不要再将剃须刀与电源连接在一起。

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：

www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以当地的飞利浦经销商联系。

保修限制

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。


故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	可能的原因	解决方法
剃须刀的剃须效果没有以前好。	剃须刀头很脏。	先彻底清洁剃须刀头，再继续剃须（请参阅“清洁”一章）。
	过长的胡须堵塞了剃须刀头。	用随附的毛刷适当清洁刀片和网罩（请参阅“清洁”一章）。
	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头（见“更换”一章）。
	电池电量不足。	为剃须刀充电（见“充电”一章）。
按下开/关按钮时，剃须刀不能启动。	电池已耗尽。	为剃须刀充电（见“充电”一章）。
我在剃须后出现皮肤过敏。	您的皮肤需要一定的时间来适应飞利浦剃须刀。	开始使用时的 2-3 周内，皮肤过敏是正常情况。在此之后，通常不再会出现皮肤过敏现象。
充电指示灯变为橙色（仅限于 HQ914）。	电池电量不足。	为剃须刀充电（见“充电”一章）。
产品在充电过程中变热。	这是正常的。	不需要采取措施。

PHILIPS

产品：飞利浦电动剃须刀
型号：HQ914
额定电压：220V~
额定频率：50HZ
额定输入功率：2W
生产日期：请见产品胡荏储藏室
产地：中国

IPX4


珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
珠海市三灶镇琴石工业区
邮编: 519040
电话: (0756) 7621898

全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-2005及GB4706.9-2008
制造

PHILIPS

产品：飞利浦电动剃须刀
型号：HQ912
额定电压：220V~
额定频率：50HZ
额定输入功率：2W
生产日期：请见产品胡荏储藏室
产地：中国

IPX4

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
珠海市三灶镇琴石工业区
邮编: 519040
电话: (0756) 7621898

全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-2005及GB4706.9-2008
制造

请妥善保管本使用说明书
发行日期：2009/07/07